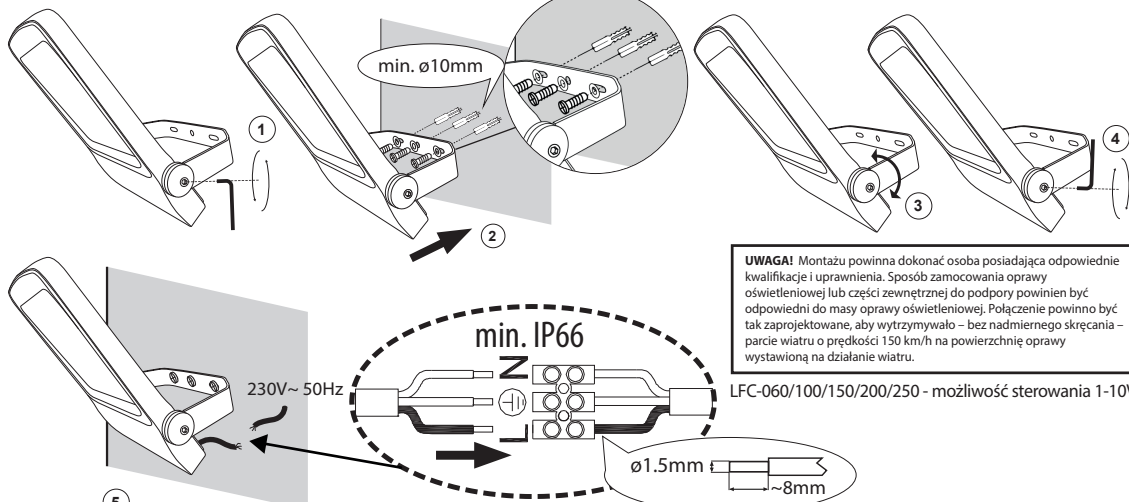


# CAMPUS

LFC-030/060/100/150/200/250DG-3K/4K-9090/1590

Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažna instrukcija / Montažas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje / Istruzioni per l'installazione



Oprawa LFC-030DG-4K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-2X1-854P-3030V6-16HL-A0 w klasie energetycznej C.

Oprawa LFC-060DG-3K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-2x2-8512P-3030V6-6H1-A1-201909 w klasie energetycznej B.

Oprawa LFC-060DG-4K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-2X2-8512P-3030V6-6H1-A1 w klasie energetycznej B.

Oprawa LFC-100DG-3K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-3x3-8518P-3030V6-4x4-A1-201907 w klasie energetycznej B.

Oprawa LFC-100DG-4K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-3x3-8518P-3030V6-4x4-A2 w klasie energetycznej B.

Oprawa LFC-150DG-3K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-3x3-8527P-3030V6-6H1A0-201909 w klasie energetycznej B.

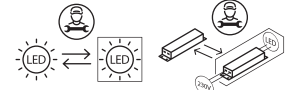
Oprawa LFC-150DG-4K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-3x3-8527P-3030V6-6H1A0-201909 w klasie energetycznej B.

Oprawa LFC-200DG-3K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-4X4-858PX4-3030V6-4X4-A2-202001 w klasie energetycznej C.

Oprawa LFC-250DG-3K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-4X4-8540P-3030V6-6H1-A2-202009 w klasie energetycznej C.

Oprawa LFC-250DG-4K-9090 zawiera źródła światła SUNLE-SLFR03-4X4-8540P-3030V6-6H1-A1 w klasie energetycznej C.

**UWAGA:** Źródło światła oraz osprzęt sterujący w tej oprawie oświetleniowej mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Wymontowanie źródeł światła oraz osprzętu sterującego z oprawy na koniec okresu eksploatacji możliwe jest wyłącznie w serwisie BEMKO.



Brak kostki zaciskowej. Do instalacji może być wymagana porada osoby wykwalifikowanej.

PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprężeniu niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest w urzędzie lokalnym lub w siedzibie producenta.

EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

RU: Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úradech a také v sídle výrobce.

SK: Nevyhazujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

HU: Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahazsztatás céljából. A gyűjtőhelyekről szőli információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

LT: Neišmeskite susidėjusių elektrinį ir elektroninį įrenginį su komunaliniams atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminių privaloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdirbimo punktuose. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.

LV: Neizmetiet elektrisko ierņu atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir vidēli bīstamas vielas. Šīs ierīces jāizveid uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējos pašvaldības, gan ražotāja birojā.

EE: Ärge viskate kasutatud elektril- ja elektronikaosademeid koos olmeajätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkti kohta saate nii kohalikest vallitsustelt, kui toltja peakorterilt ka.

ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desgastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.

	a [mm]	b [mm]	c [mm]
LFC-030DG :	270	230	50
LFC-060DG :	320	224	50
LFC-100DG :	421	291	62
LFC-150DG :	421	291	62
LFC-200DG :	520	342	65
LFC-250DG :	520	342	65

1. 230V~50Hz	2. 30W - 4200lm 60W - 8400lm 100W - 15000lm 150W - 22500lm 200W - 30000lm 250W - 37500lm	3. CRI ≥ 70 3000K 4000K	4.	5. 50000h	6. IP66	7. IK08	8.
9.	10.	11.	12. 90° 150°x90°	13.	14.	15. +40°C -40°C	16. 5h 24h
17.	18.						



Bemko Sp. z o. o.  
ul. Boczniciowa 13  
05-850 Jawczyce  
www.bemko.eu

<b>PL</b>	<b>EN</b>	<b>DE</b>	<b>RU</b>	<b>FR</b>	<b>CZ</b>
1. Napięcie znamionowe, częstotliwość, współczynnik mocy. 2. Moc, strumień świetlny. 3. Temperatura barwowa, wskaźnik oddawania barw. 4. Klasa ochronności. 5. Żywotność oprawy. 6. Stopień ochrony. 7. Stopień wytrzymałości mechanicznej. 8. Uwaga, ryzyko porażenia prądem. 9. Nie współpracuje ze ściemniaczem. 10. Do użyciu zewnętrznie. 11. Natychmiast wymienić uszkodzony kloz oprawy. 12. Kąt świecenia. 13. Nie współpracuje z łącznikami schodowymi i krzyżowymi. 14. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu. 15. Temperatura pracy. 16. Okres gwarancji 5 lat przy pracy max. 12h/dobę.* 17. Okres gwarancji 3 lata przy pracy max. 24h/dobę.* 18. Brak rtęci.	1. Rated voltage, frequency, power factor. 2. Power, luminous flux. 3. Color temperature, colour rendering index. 4. Appearance classes. 5. Lifetime. 6. International Protection Rating. 7. Protection against mechanical impacts. 8. Caution, risk of electrical shock. 9. It does not work with a dimmer. 10. For external use. 11. Replace the defective lamp core immediately. 12. Angle of illumination. 13. It does not work with cross and stairs connectors. 14. The minimum distance from the illuminated object. 15. Working temperature. 16. Warranty period 5 years in operation max. 12h / day.* 17. Warranty period 3 years in operation max. 24h / day.* 18. Mercury free.	1. Nennspannung, Frequenz, Leistungsfaktor. 2. Leistung, Lichtstrom. 3. Farbtemperatur, Farbwiedergabeindex. 4. Schutzklasse. 5. Lebensdauer der Leuchte. 6. Schutzart. 7. Mechanische Festigkeitsklasse. 8. Achtung: Gefahr eines Stromschlags. 9. Funktioniert nicht mit dem Dimmer. 10. Für den externen Gebrauch. 11. Ersetzen Sie sofort beschädigte Leuchtenabdeckung. 12. Beleuchtungswinkel. 13. Arbeitet nicht mit Treppen- und Kreuzschalter zusammen. 14. Mindestabstand zum beleuchteten Objekt. 15. Betriebstemperatur. 16. Gewährleistungsfrist 5 Jahre im Betrieb max. 12h / Tag.* 17. Gewährleistungsfrist 3 Jahre im Betrieb max. 24h / Tag.* 18. Quecksilberfrei.	1. Номинальное напряжение, частота, коэффициент мощности. 2. Мощность Вт, Световой поток. 3. Цвет свечения, К классу защиты от поражения электрическим током. 4. Класс защиты от поражения электрическим током. 5. Степень защиты. 6. Степень механической прочности. 7. Внимание, риск поражения электрическим током. 8. Не работает с диммером. 9. Для наружного применения. 10. Немедленно заменить поврежденный расщепитель светильника. 11. Кривая силы Света Ш. 12. Не работает с выключателями лестничными и крестовыми комбинированными. 13. Минимальное расстояние от освещаемого объекта. 14. Рабочая температура. 15. Гарантийный срок эксплуатации 5 лет макс. 12 ч/день.* 16. Гарантийный срок эксплуатации 3 года макс. 24 часа в сутки.* 17. Без ртути.	1. Tension nominale, fréquence, facteur de puissance. 2. Puissance, flux lumineux. 3. Température de couleur, indice de rendu des couleurs. 4. Classe de protection. 5. Durée de vie du luminaire. 6. Niveau de protection. 7. Degré de résistance mécanique. 8. Attention, risque de choc électrique. 9. Ne fonctionne pas avec un variateur de luminosité. 10. Pour usage externe. 11. Remplacer immédiatement l'abat-jour endommagé. 12. Angle d'éclairage. 13. Ne fonctionne pas avec les connecteurs d'escalier et transversaux. 14. Distance minimale par rapport à l'objet éclairé. 15. Température de fonctionnement. 16. Période de garantie 5 ans en fonctionnement max. 12h/jour.* 17. Période de garantie 3 ans en fonctionnement max. 24h/24.* 18. Sans mercure.	1. Jmenovitá napětí, frekvence, koeficient výkonu. 2. Výkon, světelný tok. 3. Barvová teplota, index podání barev. 4. Třída ochrany. 5. Životnost svítidla. 6. Stupeň ochrany. 7. Stupeň mechanické pevnosti. 8. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. 9. Nespůlpracuje so ściemniaczem. 10. Použití venku. 11. Poškozený kryt svítidla okamžitě vyměňte. 12. Úhel osvětlení. 13. Nespůlpracuje se schodiškovými a křížovými vypínači. 14. Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu. 15. Pracovní teplota. 16. Záruční doba max. 5 let v provozu. 12h/den.* 17. Záruční doba max. 3 roky v provozu. 24h/den.* 18. Bez rtuti.
<b>SK</b>	<b>HU</b>	<b>LT</b>	<b>LV</b>	<b>EE</b>	<b>ES</b>
1. Menovité napätie, frekvencia, koeficient výkonu. 2. Výkon, svetelný tok. 3. Farbová teplota, index podania farieb. 4. Třída ochrany. 5. Životnosť svietidla. 6. Stupeň ochrany. 7. Stupeň mechanickej pevnosti. 8. Pozor, nebezpečnosť úrazu elektrickým prúdom. 9. Nespôlpracuje so stmievačom. 10. Na vonkajšie použitie. 11. Poškodený kryt svietidla okamžite vymeňte. 12. Uhol osvetlenia. 13. Nespôlpracuje so schodiskovými a krížovými vypínačmi. 14. Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu. 15. Pracovná teplota. 16. Záručná doba 5 rokov v prevádzke max. 12h/deň.* 17. Záručná doba 3 roky v prevádzke max. 24h/deň.* 18. Bez ortuti.	1. Névfeltes feszültség, frekvencia, teljesítményefektív. 2. Teljesítmény, fényáram. 3. Színhőmérséklet, színvisszaadási index. 4. Védelmi osztály. 5. A lámpatest élettartama. 6. Védettségi mértek. 7. A mechanikai ellenállási mértek. 8. Vigyázat, áramütés elleni védelem. 9. Nem működik együtt fényáramszabályzóval. 10. Külső használatra. 11. Azonnal cserélje ki a sérült lámpatest buráját. 12. Világítási szög. 13. Nem működik együtt lépcsőházi-és keresztcsatlósóval. 14. Minimális távolság a megvilágított objektumtól. 15. Üzemeltetési hőmérséklet. 16. Jótállási idő 5 év üzemben max. 12 óra / nap.* 17. Jótállási idő 3 év üzemben max. 24 óra / nap.* 18. Híganymentes.	1. Vardinė įtampa, dažnis, galios koeficientas. 2. Galia, šviesos srautas. 3. Spalvinė temperatūra, spalvos atvaizdavimo rodiklis. 4. Saugumo klasė. 5. Švietimo galiojimo trukmė. 6. Saugos laipsnis. 7. Mechaninio patvarumo laipsnis. 8. Pastaba, galimybė patirti elektros šoką. 9. Neveikia su dimeriais. 10. Išoriniam naudojimui. 11. Nedelsiant pakeistį pažeistą burą. 12. Švietimo kampas. 13. Neveikia su laiptiniais ir kryžminiais jungikliais. 14. Minimalūs tuotulis nuo apšviesto objekto. 15. Darbo temperatūra. 16. Garantinis laikotarpis 5 metai eksploatacijos maks. 12h / diena.* 17. Garantinis laikotarpis 3 metai eksploatacijos maks. 24h/dienā.* 18. Be gyvsidabrio.	1. Nominālais spriegums, frekvence, jaudas koeficients. 2. Jauda, gaismas plūsmas. 3. Krāsas temperatūra, krāsas atveidošanas indekss. 4. Drošības klase. 5. Gaismekāļas kalpošanas laiks. 6. Starptautiskais aizardzības novērtējums. 7. Aizsardzība pret mehāniskiem triecieniem. 8. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks. 9. Nedarbojas ar reostatiem. 10. Ārējai lietošanai. 11. Nekavēties nomainīt bojātās lampas vāku. 12. Apgaismojuma leņķis. 13. Tas nedarbojas ar kāpņu un krustveida svienuotājiem. 14. Minimālais attālums no apgaismotā objekta. 15. Darba temperatūra. 16. Garantijas laiks 5 gadi ekspluatācijā max. 12h/dienā.* 17. Garantijas laiks 3 gadi ekspluatācijā max. 24h/dienā.* 18. Bez dzīvsudraba.	1. Nimipinge, sagedus, võimsustegur. 2. Võimsus, valgusvoo. 3. Värvitemperatuur, värvihalduse indeks. 4. Kaitsklass. 5. Valgusti kasutus. 6. Kaite aste. 7. Mehaanilise tugevuse aste. 8. Tähelepanu, elektrilooigi oht. 9. See ei tööta häärdajaga/dimmeriga. 10. Valiseks kasutamiseks. 11. Asendage kahjustatud lambari kohe. 12. Valgustamise nurk. 13. See ei tööta treppi- ja ristühendustega. 14. Minimaalne kaugus valgustatud objektist. 15. Töötemperatuur. 16. Garantiiaeg 5 aastat kasutuses max. 12h / päev.* 17. Garantiiaeg 3 aastat kasutuses max. 24h / päev.* 18. Elavhõbedavaba.	1. Tensión nominal, frecuencia, factor de potencia. 2. Potencia, flujo luminoso. 3. Temperatura de color, índice de reproducción cromática. 4. Clase de protección. 5. Vida útil de la luminaria. 6. Grado de protección. 7. Grado de resistencia mecánica. 8. Atención: riesgo de descarga eléctrica. 9. No apto para su conexión con un regulador de intensidad. 10. Para uso externo. 11. Sustituya inmediatamente una pantalla de luminaria dañada. 12. Ángulo de haz. 13. No adaptado para funcionar con conmutadores de barras cruzadas o interruptores de escalera. 14. Distancia mínima del objeto iluminado. 15. Temperatura de funcionamiento. 16. Período de garantía 5 años en funcionamiento max. 12h/día.* 17. Período de garantía 3 años en funcionamiento max. 24h/día.* 18. Libre de mercurio.
<b>IT</b>					
1. Tensione nominale, frequenza, fattore di potenza. 2. Potenza, flusso luminoso. 3. Temperatura colore, resa cromatica indice. 4. Corsi di elettrodomestici. 5. Tutta la vita. 6. Grado di protezione internazionale. 7. Protezione contro gli urti meccanici. 8. Attenzione: rischio di scossa elettrica. 9. Non funziona con un dimmer. 10. Per uso esterno. 11. Sostituire la lampada difettosa coprire immediatamente. 12. Angolo di illuminazione. 13. Non funziona con croce e connettori per scale. 14. La distanza minima da l'oggetto illuminato. 15. Temperatura di lavoro. 16. Periodo di garanzia 5 anni in funzione max. 12 ore / giorno.* 17. Periodo di garanzia 3 anni di funzionamento max. 24 ore al giorno.* 18. Senza mercurio.					

\*dotyczy standardowych warunków pracy określonych w kartce gwarancyjnej

## PL

**Bezpieczeństwo**

Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż oprawy powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju zgodnie ze schematem montażu.
Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

**Konserwacja**

Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnić się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonania. Zagwarantować niższym nieograniczony dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Oprawy nie są przewidziane do współpracy ze ściemniaczami oraz elementami automatycznego złączania mogącami mieć wpływ na skrócenie okresu żywotności produktu np. czujniki ruchu, łączniki podświetlane itp. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. wysokie zapalenie/wilgotność, woda, strefy wybuchowe, wibracje, opary chemiczne.

**Zalecenia**

Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Zastrzegamy również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie www.bemko.eu.

## EN

**Security**

Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation of the luminaire should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

**Maintenance**

All maintenance work must be performed with the power disconnected. The temperature of the product may rise to an elevated value. Before performing maintenance, make sure that the temperature of the product is safe for maintenance. Ensure unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. The luminaires are not designed to work with dimmers and automatic connection elements that may shorten the life of the product, e.g. motion sensors, illuminated switches, etc. Do not use chemicals for cleaning. The product is not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dust/humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical vapors.

**Recommendations**

Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. O.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual - the current version is available at www.bemko.eu.

## DE

**Sicherheit**

Vor der Installation oder Demontage von elektrischen Geräten ist die Stromversorgung zu trennen. Die Installation der Leuchte sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, elektrische Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.

**Wartung**

Alle Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Stellen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten sicher, dass die Temperatur des Produkts für die Wartung geeignet ist. Sorgen Sie für ungehinderte Luftzufuhr, decken Sie das Produkt nicht ab. Verwenden Sie zum Reinigen trockene und empfindliche Materialien. Die Leuchten sind nicht für den Betrieb mit Dimmern und automatischen Anschlusselementen ausgelegt, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen können, z. Bewegungsmelder, beleuchtete Schalter usw. Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemikalien. Das Produkt ist nicht für den Einsatz in einer Umgebung mit ungünstigen Bedingungen geeignet, d. H. Hoher Staub-/Feuchtigkeitsegehalt, Wasser, explosionsgefährdete Bereiche, Vibrationen, chemische Dämpfe.

**Empfehlungen**

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Bemko sp. z o.o. ist für die Nichteinhaltung der oben genannten Empfehlungen nicht verantwortlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen - die aktuelle Version ist unter www.bemko.eu. verfügbar.

## RU

**Безопасность**

Перед установкой или снятием электрооборудования, ознакомьтесь с инструкциями и отключите электропитание. Монтаж светильника должен выполняться квалифицированным пользователем, уполномоченным устанавливать электрические устройства в зависимости от действующих законов в данной стране в соответствии с монтажной схемой. Модификация продукта вызывает создание угрозы и потерю гарантии.

**Техническое обслуживание**

Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться при отключенном питании. Температура продукта может подняться до повышенного значения. Перед выполнением технического обслуживания убедитесь, что температура изделия безопасна для технического обслуживания. Обеспечьте беспрепятственный доступ воздуха, не накрывайте изделие. Используйте для чистки сухие и деликатные материалы. Светильники не предназначены для работы с диммерами и элементами автоматического подключения, которые могут сократить срок службы изделия, т.е. датчики движения, выключатели с подсветкой и т. д. Не используйте химические средства для очистки. Изделие не приспособлено для работы в среде с неблагоприятными условиями, т.е. повышенной запыленностью/влажностью, водой, взрывоопасными зонами, вибрациями, химическими парами.

**Рекомендации**

Неисполнение указаний, содержащихся в инструкции, может привести к пожару, поражению электрическим током, ожогам и другим травмам. Bemko sp. z o.o. не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных рекомендаций. Bemko sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации - текущая версия доступна на сайте www.bemko.eu.

## FR

**La sécurité**

Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de démonter les équipements électriques. L'installation du luminaire doit être effectuée par un utilisateur qualifié et autorisé à installer des équipements électriques, selon la réglementation en vigueur dans le pays concerné et conformément au plan d'installation. La modification du produit peut entraîner un danger et la perte de la garantie.

**La maintenance**

Tous les travaux de maintenance doivent être effectués avec l'alimentation débranchée. La température du produit peut atteindre une valeur élevée. Avant d'effectuer l'entretien, assurez-vous que la température du produit est sans danger pour l'entretien. Assurez une alimentation en air libre, ne couvrez pas le produit. Utilisez des matériaux secs et délicats pour le nettoyage. Les luminaires ne sont pas conçus pour fonctionner avec des gradateurs et des éléments de connexion automatique qui peuvent raccourcir la durée de vie du produit, par ex. Détecteurs de mouvement, interrupteurs lumineux, etc. N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage. Le produit n'est pas adapté pour fonctionner dans un environnement aux conditions défavorables, c'est-à-dire poussière/humidité élevée, eau, zones explosives, vibrations, vapeurs chimiques.

**Les recommandations**

Le non-respect des instructions indiquées dans le manuel peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou d'autres dommages. Bemko sp. z o.o. n'est pas responsable du non-respect des recommandations ci-dessus. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle est disponible sur le site www.bemko.eu

## CZ

**Bezpečnost**

Před začatím montáže nebo demontáže elektrických zařízení odpojte napájení. Instalaci svítidla by měl provádět kvalifikovaný uživatel oprávněn montovat elektrická zařízení v závislosti od platných předpisů v dané zemi v souladu s montážní schématem. Úprava výrobku způsobí vznik ohrožení a ztrátu záruky.

**Údržba**

Veškeré údržbářské práce musí být prováděny s odpojeným napájením. Teplota produktu může stoupnout na zvýšenou hodnotu. Před prováděním údržby se ujistěte, že teplota produktu je bezpečná pro údržbu. Zajistěte neomezený přívod vzduchu, výrobek nezakrývejte. K čištění používejte suché a jemné materiály. Svítidla nejsou určena pro práci se stívači a automatickými připojovacími prvky, které mohou skrátkit životnost výrobku, např. pohybové čidla, osvětlené spínače atd. K čištění nepoužívejte chemikálie. Výrobek není uzpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, tj. vysoká prašnost/vlhkost, voda, výbušné zóny, vibrace, chemické výpary.

**Doporučení**

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo jiné poškození. Bemko spol. s r.o. není odpovědná za nedodržení výše uvedených doporučení. Vyhradujeme si právo na změny v příručce - aktuální verze je k dispozici na www.bemko.eu.

## SK

**Bezpečnosť**

Pred začatím montáže alebo demontáže elektrických zariadení odpojte napájanie. Inštaláciu svietidla by mal vykonávať kvalifikovaný používateľ oprávnený montovať elektrické zariadenia v závislosti od platných predpisov v danej krajine v súlade s montážnou schémou. Úprava výrobku spôsobí vznik ohrozenia a stratu záruky.

**Údržba**

Všetky údržbárske práce sa musia vykonávať pri odpojení napájania. Teplota produktu môže vzrásť na zvýšenú hodnotu. Pred vykonaním údržby sa uistite, že teplota produktu je bezpečná pre údržbu. Zabezpečte neobmedzený prívod vzduchu, výrobok nezakrývajte. Na čistenie používajte suché a jemné materiály. Svietidlá nie sú určené na prácu so stmievači a automatickými spojovacími prvkami, ktoré môžu skrátiť životnosť výrobku, napr. pohybové senzory, posvietené spínače atď. Na čistenie nepoužívajte chemikálie. Výrobok nie je prispôsobený na prácu v prostredí s nepriaznivými podmienkami, tj. vysoká prašnosť/vlhkosť, voda, výbušné zóny, vibrácie, chemické výpary.

**Odporúčania**

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko spol. s r.o. nie je zodpovedná za nedodržanie vyššie uvedených odporúčaní. Vyhradzujeme si právo na zmeny v príručke - aktuálna verzia je k dispozícii na www.bemko.eu.

## HU

**Biztonság**

A villamos elektromos berendezésekét áramtalanítani kell összeszerelésük vagy szétszerelésük előtt . A lámpatest szerelését az elektromos készülékek felszerelésére feljogosított, szakképzett felhasználónak kell elvégeznie az adott országban érvényes előírásoktól függően, a szerelési útmutatónek megfelelően. A termék módosítása veszéllyel jár és a jótállás elvesztését vonja maga után.

**Karbantartás**

Minden karbantartási munkát áramtalanított állapotban kell elvégezni. A termék hőmérséklete megemelkedett értékre emelkedhet. A karbantartás elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a termék hőmérséklete biztonságos a karbantartáshoz. Biztosítsa a korlátlan levegőellátást, ne takarja le a terméket. A tisztításhoz használjon száraz és kényes anyagokat. A lámpatesteket nem úgy tervezték, hogy dimmerekkel és automatikus csatlakozóelemekkel működjenek, amelyek lerövidíthetik a termék élettartamát. A mozgásérzékelők, világító kapcsolók stb. Ne használjon vegyszereket a tisztításhoz. A termék nem alkalmas arra, hogy kedvezőtlen körülmények között működjön, azaz magas por/nedvesség, víz, robbanásveszélyes zónák, rezgések, vegyi gőzök.

**Irányelvek**

A használati utasításban rögzített irányelvek be nem tartása tüzet, áramütést, égési sérülést vagy egyéb károkat okozhat. Bemko sp. o.o. nem vállal felelősséget a fenti irányelvek be nem tartásáért. Fenntartjuk a jogot a használati utasítás megváltoztatására – az aktuális változata a www.bemko.eu címen hozzáférhető.

## LT

**Sauga**

Prieš pradedami elektros įrenginių montażo arba demontažo darbus, išjunkite maitinimą. Šviestuvo montażą privalo atlikti kvalifikuotas naudotojas, turintis leidimą vykdyti elektros įrenginių montażą pagal šalies galiojančias nuostatas, atsižvelgiant į surinkimo schemą. Jėigu gaminyus modifikuojamas, kyla grėsmės pavojus ir garantijos praradimas.

**Konservavimas**

Visi techninės priežiūros darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Gaminio temperatūra gali pakilti iki padidintos vertės. Prieš atikdami techninę priežiūrą, įsitinkite, kad gaminio temperatūra yra saugi priežiūrai. Užtikrinkite neribotą oro tiekimą, neuždengkite gaminio. Valymui naudokite sausas ir subtilias medžiagas. Šviestuvai nėra skirti dirbti su šviestos regulatoriais ir automatiniiais sujungimo elementais, kurie gali sutrumpinti gaminio tarnavimo laiką, pvz. judesio jutikliai, šviečiantys jungikliai ir kt. Valymui nenaudokite cheminių medžiagų. Gaminys nepritaikytas dirbti aplinkoje, kurioje yra nepalankios sąlygos, t.y. didelis dulkių/drėgmė, vanduo, sprogios zonos, vibracija, cheminių medžiagų garai.

**Rekomendacijos**

Neatsižvelgiant į instrukcijas pateiktas rekomendacijas, gali kilti gaisro, elektros srovės šoko, nudegimų ir kitų žalų pavojus. Ribotos atsakomybės įmonė Bemko sp. z o.o. neatsako už nuostolius, patirtus nesilaikant aukščiau nurodytu reikalavimų. Informuojame dėl galimųbės įvesti pokyčius instrukcijoje - aktuali versija prieinama internetu: www.bemko.eu

## LV

**Drošība**

Pirms elektrisko ierīču montāžas vai demontāžas jāatvieno strāvas padeve. Gaismekļa uzstādīšana jāveic kvalificētam lietotājam, kas ir sertificēts elektrisko ierīču uzstādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.

**Uzturēšana**

Visi apkopes darbi jāveic ar atslēgtu strāvas padevi. Produkta temperatūra var paaugstināties līdz paaugstinātai vērtībai. Pirms apkopes veiktāsa pārlicinieties, vai izstrādājuma temperatūra ir droša apkopei. Nodrošiniet neierobežotu gaisa padevi, neaizsedziet izstrādājumu. Tīrīšanai izmantojiet sausus un delikātus materiālus. Gaismekļi nav paredzēti darbam ar dimmeriem un automātiskajiem savienojuma elementiem, kas var sāīsānēt izstrādājuma kalpošanas laiku, piem. kustības sensori, apgaismoti slēdži utt. Neizmantojiet tīrīšanā ķīmiskas vielas. Produkts nav pielāgots darbam vidē ar nelabvēlīgiem apstākļiem, t.i., augsts putekļu/mitrums, ūdens, sprādzienbīstamas zonas, vibrācijas, ķīmiskas tvaiki.

**Ieteikumi**

Instrukcijā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sabiedrība ar ierobežotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minēto ieteikumu neievērošanu. Mēs arī paturam tiesības veikt izmaiņas instrukcijā – aktuāli versija ir pieejama www.bemko.eu

## EE

**Ohutus**

Enne elektriseadmete kokkupanekut või demonteerimise alustamist eemaldage toiteallikad. Valgusti paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on valitud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele ja vastavalt montaaži kavale. Toote muutmine põhjustab ohu tekkimist ja garantii kadumist.

**Hoolidus**

Kõik hooldustööd tuleb teha vooluvõrgust lahtihendatudult. Toote temperatuur võib tõusta kõrgeks jahtuda ei tule. Enne hoolduse teostamist veenduge, et toote temperatuur on vooludeks ohutu. Tagage piiramatu õhuvahustus, ärge katke toodet. Kasutage puhastamiseks kuivi ja õrnu materjale. Valgustid ei ole mõeldud töötama dimmerite ja tootamaetse ühenduselementidega, mis võivad toote eluiga lühendada, nt. liikumisandurid, valgustatud lülitid jne. Ärge kasutage puhastamiseks kemikale. Toodet ei ole kohandatud töötama keskkonnas, kus on ebasoodsad tingimused, st kõrge tolm/niiskuis, vesi, plahvatusohtlikud tsoonid, vibratsioon, kemikaalide aaurd.

**Soovitused**

Juhendist toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OÜ ei võta endale vastutust reeglite mittejärgimise eest. Samuti jätame endale õiguse teha muudatusi juhendamiseramuutus - praegune versioon on saadaval veebisaitil www.bemko.eu

## ES

**Seguridad**

Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar el montaje o el desmontaje del equipo eléctrico. El montaje de la luminaria debe ser realizado por un usuario cualificado, autorizado para realizar las instalaciones de equipos eléctricos según la normativa aplicable en el país en cuestión y de acuerdo con el esquema de instalación. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.

**Mantenimiento**

Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse con la alimentación desconectada. La temperatura del producto puede aumentar a un valor elevado. Antes de realizar el mantenimiento, asegúrese de que la temperatura del producto sea segura para el mantenimiento. Asegure un suministro de aire sin restricciones, no cubra el producto. Utilice materiales secos y delicados para la limpieza. Las luminarias no están diseñadas para funcionar con reguladores de intensidad y elementos de conexión automática que puedan acortar la vida útil del producto, p. Sensores de movimiento, interruptores iluminados, etc. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para trabajar en un entorno con condiciones desfavorables, es decir, alto contenido de polvo/humedad, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

**Recomendaciones**

El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio www.bemko.eu

## IT

**Sicurezza**

Prima di iniziare le operazioni di installazione o di disinstallazione delle apparecchiature elettriche, è necessario staccare l'alimentazione. L'installazione della plafoniera deve essere effettuata solo da personale qualificato, in possesso di autorizzazione al montaggio di materiale elettrico, conformemente alle norme in vigore in un dato Paese e secondo lo schema di montaggio. La modifica del prodotto comporta il sorgere di rischi per la salute e la perdita della garanzia

**Manutenzione**

Tutti i lavori di manutenzione devono essere eseguiti con l'alimentazione scollegata. La temperatura del prodotto può raggiungere un valore elevato. Prima di eseguire la manutenzione, assicurarsi che la temperatura del prodotto sia sicura per la manutenzione. Garantire un flusso d'aria illimitato, non coprire il prodotto. Utilizzare materiali asciutti e delicati per la pulizia. Gli apparecchi non sono progettati per funzionare con dimmer ed elementi di connessione automatica che potrebbero ridurre la durata del prodotto, ad es. sensori di movimento, interruttori illuminati, ecc. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia. Il prodotto non è adatto a lavorare in un ambiente con condizioni sfavorevoli, ad es. elevata polvere/umidità, acqua, zone esplosive, vibrazioni, vapori chimici.

**Indicazioni**

La mancata osservazione delle indicazioni contenute nelle istruzioni può provocare incendi, shock elettrici, bruciature e altri danni. Bemko sp. z.o.o. non è responsabile per la mancata osservazione delle indicazioni di cui sopra.